

**Zeitschrift:** Illustrierte schweizerische Handwerker-Zeitung : unabhängiges Geschäftsblatt der gesamten Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Herausgeber:** Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Band:** 50-51 (1933)

**Heft:** 34

**Rubrik:** Bauchronik

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bei dieser Siedlung macht sich die Unterordnung der Architekten und Bauherren unter den einen künstlerischen Führerwillen in der Gesamtheit wie im Detail deutlich bemerkbar. Dieser Maßnahme mußten Vorteile wie Nachteile entspringen. Der strengen formalen Raum-, Baublock- und Flächen-gestaltung sind da und dort Einzelwerte zum Opfer gefallen; besonders die schönen wohlabgewogenen Fassadengliederungen mit hochformatigen Fenstern beeinträchtigen hier und da einen Raum. Und dadurch, daß man das Reihenfenster, das typische Merkmal des Holzbaus, nur sparsam anwandte, vermögen die Bauten ihre Herkunft vom Massivbau nicht immer ganz zu verleugnen. Ebenso wie den eindeutigen, geschlossenen Baukörper liebt Schmitt-henner den klaren, allseitig geschlossenen Raum. Deshalb mißfällt ihm das Aufreißen einer Wand mittelst durchgehender Fensterreihe.

Die Ausstellung „Deutsches Holz“ bezweckte nicht Sensationen zu bieten. Prinzipiell neue Konstruktionen sind darum nicht versucht worden. Die Bauten schließen sich durchaus jener abgeklärten bürgerlichen Überlieferung an, die in Goethes Gartenhaus in Weimar noch immer das leuchtende Vorbild sieht. Die Bauausführungen sind gut und solid, auch handwerklich gedacht, die Lösungen sauber. Überall an Baukörpern und Räumen fällt jene eindeutige Gesinnung, das feine Empfinden auf, mit dem die Architekten die individuellen Bedürfnisse erfüllt, den Wohnerfordernissen ganz bestimmter Menschen nachgespürt haben.

Manch ein Besucher der Neckarstadt wird bedauern, daß die neue Siedlung nicht etwas neuzeitlicher, freier und kühner gebaut ist. Anderseits dokumentiert sich in ihr aber mit aller Deutlichkeit das neue Regime, das bewußt an die Bauweise der Wende des 18. zum 19. Jahrhunderts anknüpfen will, soweit es mit den Erfordernissen der Gegenwart noch in Einklang zu bringen ist. Darum muß die Kochenhofsiedlung doch als eminent zeitgemäß bezeichnet werden. Diese richtungsbestimmte, einheitliche Baugestaltung — sei sie wie sie sei — entspricht sicher dem derzeitigen Geiste der Bewohner wahrhafter als jene drüben am Weizenhof. Rü.

## Bauchronik.

**Baupolizeiliche Bewilligungen der Stadt Zürich** wurden am 17. November für folgende Bau-projekte, teilweise unter Bedingungen, erteilt:

## Ohne Bedingungen:

1. Ch. Weber, Mehrfamilienhaus mit Autoremisen  
Flobotstraße 2, Abänderungspläne, Z. 7;

Mit Bedingungen:

1. M. Befindungen.

  2. A.-G. Urban Zürich, Kegelbahn und Hofunterkellerung Theaterstraße 13/Stadelhoferstraße 41/St. Urbangasse, Wiedererwägung, Z. 1;
  3. Bischöfliche Methodistenkirche-Tabor Gemeinde Zürich, Töchterheim Zeltweg 20, Erneuerung der Baubewilligung, Z. 1;
  4. Genossenschaft zur Trülle, Umbau Bahnhofstraße Nr. 69, Z. 1;
  5. Wwe. L. Brunner, Umbau und Erstellung einer Öltankanlage Stockerstraße 55, Z. 2;
  6. Genossenschaft Fellhof, Umbau Sternenstr. 11, Z. 2;
  7. Th. Jenny-Jörg, Dreifamilienhaus und Einfriedung mit teilweiser Offenhaltung des Vorgartengebietes Nidelbadstraße 65, Abänderungspläne, Z. 2;

8. Kirchgemeinde Enge, Erstellung einer Notausgangstüre und Abänderung der rückwärtigen Stützmauer beim Saalbau Wegackerstraße 44, Z. 2;
  9. Locher & Co., Bureau- und Zimmereigebäude und Lagerschuppen auf dem Grundstück Kat.-Nr. 1915 an der Allmendstraße/Spulenweg, Z. 2;
  10. Michels Erben, Umbau Stockerstraße 14, Z. 2;
  11. A. Schober, Umbau im Magazin- und Lagerschuppen bei Lessingstraße 35, Z. 2;
  12. J. Horber, Umbau Kalkbreitestraße 43, Z. 3;
  13. H. Huber & Co., Einfriedung Sihlquai 107/Ackerstraße, Z. 5;
  14. S. Veronese, An- und Umbau mit Abortanlage Langstraße 231, Z. 5;
  15. M. Beretta, Um-, An- und Aufbau für die Erstellung eines dreifachen Mehrfamilienhauses und teilweise Abgrabung und Offenhaltung des Vorgartengebietes Hüttensteig 1/Universitätstraße 80 (abgeändertes Projekt), Z. 6;
  16. Direktion der Eidgenössischen Bauten, Erweiterungsgebäute E. T. E. Clausiusstraße/Sonneggstr. 1/Universitätstraße 5, Abänderungspläne, Z. 6;
  17. O. Kaß, Erstellung einer Einfriedungsmauer bei Scheuchzerstraße 119, Z. 6;
  18. G. Roth, Umbau Oerlikonerstraße 26, Z. 6;
  19. Dr. M. Schneider, An- und Umbau im Untergeschoß Germaniastraße 35, Z. 6;
  20. O. Bickel & Co., ein dreifaches Mehrfamilienhaus, 2 Doppelmehrfamilienhäuser, 4 Autoremisen u. Einfriedungen Gladbachstr. 114, 118 120, Z. 7;
  21. O. Büchler, 1 Einfamilienhaus Rehalpstr. 65, Z. 7;
  22. Prof. Dr. G. Fanconi, Einfamilienhaus mit Autoremise und Abänderung der Einfriedung Spiegelhofstraße 39, Z. 7;
  23. H. Felix, Verschiebung der Zufahrt zur Autoremise Gladbachstraße 83, Z. 7;
  24. Genossenschaft „Ilge“, Umbau im Dachstock mit Balkonanbau Fehrenstraße 8 (abgeändertes Projekt), Z. 7;
  25. Prof. Dr. G. Gull, Umbau Hauserstraße 20, Z. 7;
  26. H. Haller, Anbau eines Hühnerhauses an die Autoremise bei Zürichbergstraße 70 als Hintergebäude, Z. 7;
  27. Joh. Haller's Erben, Erweiterung des Umbau des Zürichbergstraße 18, Z. 7;
  28. A. Maurer, Fortbestand des prov. Kioskes Ecke Dreiwiesen-/Zürichbergstraße, Z. 7;
  29. Chr. Raisch/E. Lachmund, Umbau Hadlaubstr. 40, Wiedererwägung, Z. 7;
  30. Professor Dr. E. Rübel, Autoremisengebäude bei Zürichbergstraße 30, Z. 7;
  31. A. Ammann, Mehrfamilienhaus Mühlebachstr. 81/Feldeggstraße, Abänderungspläne, Z. 8;
  32. Baugenossenschaft „Hammerstraße“, Doppelmehrfamilienhäuser Hammerstraße 8, 10 und 12, Abänderungspläne, Z. 8;
  33. J. Baumann, Mehrfamilienhaus Seefeldstraße 207, Abänderungspläne, und Einfriedung mit teilw. Offenhaltung des Vorgartengebietes, Z. 8.

**Bauliches in Zürich-Auferstehli.** (Korr.) In Auferstehli sind verschiedene bauliche Veränderungen im Gange. Neben dem neuen Geschäftshaus Stauffacher an der Stauffacherstrasse ist ein weiterer Neubau des Hauses G. Marbach errichtet worden, dessen Fassade durch Balkone gegliedert ist. Das Haus weist eine Brandmauer auf, die eine Fortsetzung der Bebauung im gleichen Sinne gestattet. An der Werdstrasse, die teilweise noch ihren früheren Vorstadtkarakter bewahrt hat, sind kürzlich zwei neue Wohn-

und Geschäftshäuser im Rohbau vollendet worden. Eine neue Straßenverbindung wurde von der Zweierstraße zur Ankerstraße geschaffen, indem die Gartenhofstraße verlängert und unter Belassung von Vorgartenland mit zwei Trottieren bis zur Ankerstraße durchgeführt wurde.

**Renovation der „Meise“ in Zürich.** Im ehrwürdigen Haus der Zunft zur „Meise“ in Zürich sind im Laufe der letzten Monate unter der Bauleitung von Architekt Anton Pestalozzi einige wichtige Renovationen durchgeführt worden; so wurde eine zentrale Ölheizung gebaut und der gründlich aufgefrischte Meisensaal wurde mit einer Ventilationsanlage und geschmackvollen neuen Leuchtkörpern versehen. Der Meisensaal, der mit seinen alten Stukkaturarbeiten immer einer der festlichsten Säle der Stadt war, hat durch die Renovation noch wesentlich gewonnen.

**Wettbewerb für ein Sekundarschulhaus mit Turnhalle in Dübendorf** (Zürich). In diesem auf vier eingeladene Bewerber beschränkten Wettbewerb amten als Fachpreisrichter Kantonsbaumeister H. Wiesmann und die Architekten W. Henauer und H. Weideli; es wurde am 13. November folgender Entscheid gefällt: 1. Preis (750 Fr.): Adolf Steger, Architekt, Küschnacht und Zürich. 2. Preis (550 Fr.): Müller & Freytag, Architekten, Thalwil und Zürich. 3. Preis ex æquo (350 Fr.): Karl Scheer, Architekt, Oerlikon, Karl Knell, Architekt, Küschnacht und Zürich. Außerdem erhielten die vier Bewerber eine feste Entschädigung von je 500 Fr.

**Plankonkurrenz für ein Gemeindehaus Bolligen bei Bern.** Unter sechs eingeladenen bernischen Architektenfirmen ist ein beschränkter Wettbewerb veranstaltet worden; fachliche Preisrichter waren die Architekten Stadtbaumeister F. Hiller und W. v. Gunten. Ergebnis: 1. Preis (600 Fr.): Päder & Jenny, Architekten, Bern. 2. Preis (450 Fr.) ex æquo: E. Hostettler, Architekt, Bern, Gebr. Keller, Architekten, Bern. Die übrigen Teilnehmer wurden mit je 300 Fr. entschädigt. Das Preisgericht beantragt, die Verfasser des erstprämierten Entwurfs mit der weiteren Bearbeitung zu beauftragen.

**Schulhausumbau in Köniz** (Bern). Für den teilweisen Umbau des Schulhauses in Schliern zu Köniz, heute wohl noch der älteste Bau im Unterrichtsdienst

der Gemeinde, wurde ein Kredit von 10,000 Franken bewilligt.

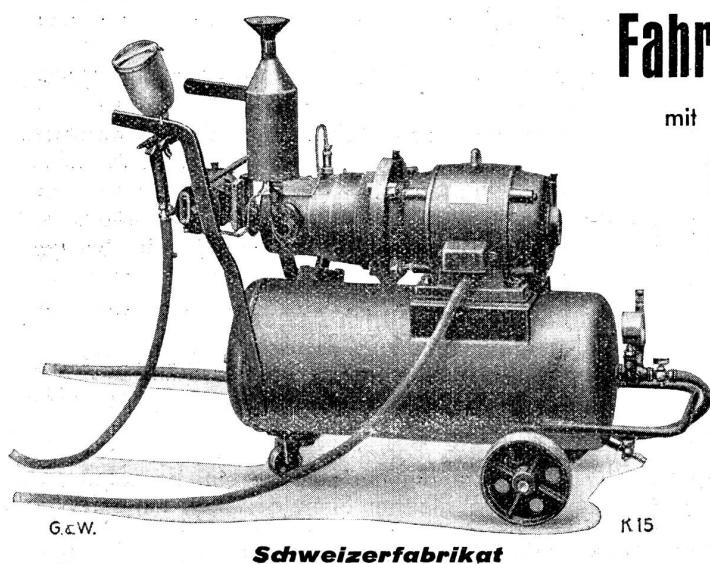
**Bauliches aus Spiez** (Bern). Die außerordentliche Herbstgemeindeversammlung faßte nach gut vorbereiteten Anträgen des Gemeinderates mit Einstimmigkeit Beschlüsse, die ihr zur Ehre gereichen. Diese Beschlüsse betreffen die Erstellung einer breiten Treppe durch das Rebgelände im Weingärtli nach der aussichtsreichen Höhe des Spiezberges, die Beteiligung an der Hydrantenerweiterung im Dorenquartier, die Beteiligung an der großen Soodmatten-Kanalisation und die Errichtung einer Turnhalle, für welche 170,000 Fr. zur Verfügung gestellt werden. — Die Turnhalle, welche nach den Plänen des Spiezer Architekten Alfred Müthenberg erstellt wird, kommt an die Asylstraße zu stehen; sie erhält ein gutdurchdachtes Untergeschoß, das zahlreiche Nebenräume enthalten wird, wie Gewerbeschulzimmer, Singsaal, Handfertigkeitsraum, Schwinkeller, Brauseanlagen, Garderoben und Heizungsanlage. Die Turnhalle erhält als Lichtmaße 14:25 m.

**Kinoneubau in Reiden** (Luzern). Der Neubau des Ton-Kinos Capitol am Südausgang von Reiden geht seiner Vollendung entgegen. Der hübsche Neubau präsentiert sich in seiner modernen, zweckmässigen Gestaltung sehr gut.

**Neubauten in Netstal** (Glarus). Während der Bau der neuen katholischen Kirche rüstig vorwärts schreitet, sind auch anderwärts Vorkehrungen für Neubauten von privater Seite getroffen worden. In der Liegenschaft Wideli, Leuzingen zu, wird ein neues Haus neben der Bahnlinie errichtet und nicht weit davon sind für ein anderes Haus Profile erstellt worden. Auch im eigentlichen Gemeinde- und Bau-rayon, in den sogenannten Sandrüten sind Profile und Vorkehrungen für einen weiteren dritten Neubau erstellt und getroffen worden.

**Kredit für die Projektierung eines Kantons-schulgebäudes in Solothurn.** Die Regierung verlangt vom Kantonsrat einen Kredit von 60,000 Fr. für Projektarbeiten für ein neues Kantonsschulgebäude, für das mit 3,5 Millionen Fr. Kosten gerechnet wird.

**Umbau des „Volkshauses“ in Solothurn.** Das „Volkshaus“ soll laut „Volk“ umgebaut werden. Der ganze hintere Teil soll verschwinden. Ein Neubau von Grund auf soll die erforderlichen Räume schaffen.



## Fahrbare Farbspritzanlagen

mit **Rotations-Kompressor System „Wittig“**

direkt angeflanscht an Benzin- od. Elektromotor  
für 1 und 2 Pistolen

1800 1

## Rotations-Kompressoren und Vakuumpumpen

stationär od. fahrbar für sämfl. Industriezweige

Verlangen Sie unseren ausführlichen  
Prospekt und kostenlose Offerte.

**Graber & Wening, Neftenbach**  
Maschinenfabrik  
(Zürich)

Das alte Hotel wird so abgeändert, daß im Parterre ein einheitliches Lokal entsteht und auch im Saal im ersten Stock verschwindet das störende Treppenhaus.

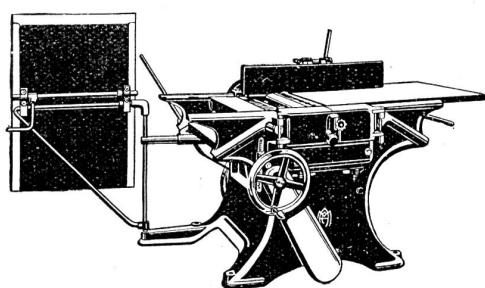
**Neubau in Solothurn.** (Mitg.) In einem Schaufenster der Firma Bregger & Cie., an der Hauptgasse, ist ein Modell eines großen Wohn- und Geschäftshauses ausgestellt, das alle Beachtung verdient. Herr Albert Wyß, der Bauherr, beabsichtigt, diesen großzügigen Bau auf seinem Grundstück an der Zuchwiler-Biberiststraße im Anschluß an das Lagergebäude zu erstellen. Im Erdgeschoß und Untergeschoß sind Garageneinstellräume mit einer Tankanlage und einer Wagenwäscherei vorgesehen, während in den Obergeschossen Zwei- bis Fünfzimmerwohnungen mit den modernsten Installationen und Bureauräumlichkeiten projektiert sind. Mit den Bauarbeiten soll im Frühjahr 1934 begonnen werden, falls das Vorhaben in der vorliegenden Form, besonders was seine Bauhöhe anbelangt, genehmigt wird. Es ist erfreulich, daß in dieser wenig baulustigen Zeit Herr Wyß die Initiative zu einem so großzügigen und respektablen Projekt ergriffen hat und es wäre zu begrüßen und wünschenswert, wenn es ihm ermöglicht würde, den Bau in vollem Umfang durchführen zu können, vor allem im Hinblick darauf, daß ein derartiges Bauvorhaben stark belebend auf den Bau- und Arbeitsmarkt wirken würde. Die Entwürfe und Projektierungsarbeiten werden von Architekt Werner Studer ausgeführt, der seinerzeit den ersten Preis bei dem von Herrn Wyß zu diesem Zwecke veranstalteten Wettbewerb erhielt.

**Wettbewerb für Schulhausbauten in Olten.** Zur Erlangung von Ideen für die weitere Überbauung des Frohheim hat der Gemeinderat unter den in Olten niedergelassenen Architekten einen Wettbewerb eröffnet. Das Preisgericht, bestehend aus E. Allemann, Rektor in Olten, Rich. Calini, Architekt (Basel), Prof. F. Hess (Zürich) und Prof. O. Salvisberg (Zürich), hat folgende Rangordnung aufgestellt: 1. Rang (1300 Fr.): Entwurf von Hermann Frey, Architekt, Olten. 2. Rang (1100 Fr.): Entwurf von Adolf Spring, Architekt, Olten. Nach den Programmbestimmungen werden außerdem alle acht eingereichten Projekte mit je 300 Fr. entschädigt. Die Entwürfe sind vom 15. bis 27. November im Hübeli-Bau ausgestellt.

**Wasserversorgung ob Unterwasser** (St. Gallen). Der Kühboden erhält Wasser- und Hydrantenversorgung. Mit den Grabarbeiten, eine willkommene Arbeit auch für dort ansässige Bauern, ist begonnen worden. Die gesamte Anlage erhält Leitungen in einer Gesamtlänge von 8000 m und kostet zirka 125,000 Fr. Der Kühboden ist ein mit seinen uralten Bauernhäuschen für diese unverdorbene Berglandschaft typischer Weiler am Wege Unterwasser-Alpli-Säntis und ist mit dem „Alpli“, der Alp am Fuße von Stoß, Säntis und Schafberg, ein rasch erreichbares und von den Fremden vielbesuchtes Ausflugsziel. Es wird im Winter passiert von den Skifahrern, die zu ihrem Abfahrtspunkt den Schafboden gewählt haben. Vom „Alpli“ wird das Wasser 1500 m weit zu einem 200,000 l fassenden Reservoir geleitet werden; angeschlossen werden 31 Häuser.

**Um ein Kantonabankgebäude in Rheineck** (St. Gallen). Der Regierungsrat legt dem Großen Rat das Projekt für die Erstellung eines neuen Kantonabankgebäudes in Rheineck vor, dessen Errichtung infolge des fortwährend stark ansteigenden Geschäftsverkehrs dieser Agentur im Unterrheintal nötig geworden ist. Das Bauland ist schon vor einiger

## SÄGEREI- UND HOLZ-BEARBEITUNGSMASCHINEN



KOMBINIERTE HOBELMASCHINE — Mod. H. D. L.  
410, 510, 610 mm Hobelbreite 8:

**A. MÜLLER & CIE. A. • BRUGG**

Zeit um den Preis von 15,000 Fr. erworben worden; die Bauausgaben werden auf 227,500 Fr. zu stehen kommen.

### Wettbewerb für eine Markthalle in Vevey.

Das Preisgericht (Architekten Ch. Brugger, W. Baumann, E. Virieux und Ingenieur Prof. A. Paris, alle in Lausanne) hat folgenden Entscheid gefällt: 1. Preis (3000 Fr.): Entwurf der Architekten Groß, Lavenex & Mamin, Lausanne. 2. Preis (2000 Fr.): Entwurf von Architekt J. S. Buffat, Genf. 3. Preis (1500 Fr.): Entwurf der Architekten Taverney, Schobinger in Paris und Gétaz in Vevey. 4. Preis (1000 Fr.): Entwurf von Architekt Genoud, Nyon.

Die Entwürfe sind dargestellt im „Bulletin technique“ vom 14. und 28. Oktober.

**Wiederaufbau von Blitzingen** (Wallis). In Blitzingen, wo vom 12. auf den 13. September des letzten Jahres 21 Firsten niederbrannten, wurde der neu aufgebaute Dorfteil unter Anteilnahme der ganzen Gemeinde kirchlich eingeweiht; 18 Familien haben wieder ein Heim erhalten. Die bisherigen Baukosten haben, ohne die noch vorgesehene Wasserversorgung und andere dringende Arbeiten, rund 350,000 Franken betragen, wozu die Sammlungen 265,000 Franken beisteuerten.

## Totentafel.

+ **Friedrich Eberhard-Kohler, Elektro-Installateur in Lüftlingen** (Soloth.), starb am 8. November im 52. Altersjahr.

+ **Karl Zähner-Rapp, Malermeister in Küblis** (Graub.), starb am 14. November im 58. Altersjahr.

+ **Heinrich Jehle-Bolier, alt Schmiedmeister in Horw** (Luzern), starb am 14. Nov. im 73. Altersjahr.

+ **Jakob Kamm-Becker, Schmiedmeister in Biltten** (Glarus), starb am 14. Nov. im 64. Altersjahr.

+ **Jakob Finsterwald, Baumeister in Brugg** (Aargau), starb am 18. November im 57. Altersjahr.

+ **Emil Schwarz-Sigrist, Spenglermeister in Basel**, starb am 18. November.

+ **August Isler, alt Tapezierermeister in Wohlen** (Aargau), starb am 20. November im 75. Altersjahr.

## Verschiedenes.

**Kantonales Gewerbemuseum Bern. Bibliothek.** (Mitget.) Zu Beginn der Herbst- und Winter-